

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики об условиях деятельности Международного Казахско-Турецкого университета имени Ходжа Ахмеда Ясави и Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики об условиях деятельности Международного Казахско-Турецкого университета имени Ходжа Ахмеда Ясави от 22 октября 2009 года

Закон Республики Казахстан от 9 января 2012 года № 531

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики об условиях деятельности Международного Казахско-Турецкого университета имени Ходжа Ахмеда Ясави, совершенное в Анкаре 22 октября 2009 года, и Протокол о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики об условиях деятельности Международного Казахско-Турецкого университета имени Ходжа Ахмеда Ясави от 22 октября 2009 года, совершенный в Стамбуле 23 декабря 2010 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

Соглашение*

**между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Турецкой Республики об условиях деятельности
Международного казахско-турецкого университета имени Ходжа
Ахмеда Ясави**

(Вступило в силу 11 апреля 2012 года - Бюллетень международных договоров 2012 г., № 4, ст. 55)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики, именуемые далее Сторонами, в соответствии с Совместным коммюнике, подписанным Президентом Республики Казахстан Н.А. Назарбаевым и Премьер-министром Турецкой Республики С. Демирелем 1 мая 1992 года в городе Алма-Ате, и действуя в рамках Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о создании Международного казахско-турецкого университета Ходжи Ахмеда Ясави в городе Туркестане от 31 октября 1992 года, подтверждая удовлетворение деятельностью Международного казахско-турецкого

университета имени Ходжа Ахмеда Ясави (далее - Университет) в деле развития дружбы и сотрудничества между Сторонами, с целью дальнейшего расширения сотрудничества в области образования и науки, конкретизации прав и обязанностей Сторон относительно Университета, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Деятельность Университета осуществляется в рамках настоящего Соглашения, в соответствии с Уставом Университета (далее - Устав), принятых Межправительственным Полномочным советом решений, а также национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 2

Университет является международной организацией образования государств Сторон со статусом самостоятельного юридического лица, определяемого в соответствии с национальным законодательством государства пребывания и настоящим Соглашением.

Статья 3

1. Университет имеет право разрабатывать учебные программы и обучать студентов, магистрантов и докторантов по стандартам и программам, соответствующим международным требованиям и национальным законодательствам государств Сторон.

2. Университет имеет право привлекать административных и технических работников (не более 15 человек), ученых и профессоров из других стран на работы в Университете без разрешения на привлечение иностранной рабочей силы.

3. Граждане Турецкой Республики, являющиеся сотрудниками организаций образования и иных общественных организаций и учреждений Турецкой Республики, направленные с согласия администрации этих организаций и учреждений для работы на определенный срок в Международный казахско-турецкий университет имени Ходжа Ахмеда Ясави считаются в Турецкой Республике находящимся в оплачиваемом отпуске, получают ежемесячные платежи, компенсацию и выплаты, а также пользуются всеми финансовыми и социальными льготами организаций и учреждений Турецкой Республики.

4. Университет может иметь филиал в городе Шымкенте (Республика Казахстан) с клиническими базами (клиниками), которые вправе осуществлять образовательную деятельность в рамках лицензий, выданных Университету. Деятельность клинических баз подлежит лицензированию и аккредитации в установленном законодательством

порядке.

5. Университет имеет право создавать учебно-клинические базы (клиники) и другие вспомогательные отделения Университета в порядке, установленном национальным законодательством государств Сторон.

6. Университет имеет право создавать за пределами Республики Казахстан филиалы, осуществляющие обучение по очной и заочной формам, дистанционной технологии и отделения по координации академической, административной и финансовой деятельности этих филиалов.

Деятельность этих филиалов подлежит лицензированию и аккредитации в порядке и условиях, установленных национальным законодательством соответствующего государства.

Статья 4

1. Стороны разрешают иностранным сотрудникам въезд и выезд со своей территории и по требованию Университета выдают соответствующие выездные, транзитные и въездные визы и разрешения на проживание в соответствии с национальным законодательством государства пребывания.

2. Иностранные сотрудники имеют право ввозить в государства Сторон предметы личного пользования и предметы домашнего обихода.

Статья 5

Активы, находящиеся на балансе и приобретаемые Университетом, являются собственностью Сторон с определением доли: 50 % Республики Казахстан и 50 % Турецкой Республики.

Статья 6

Финансовое и материально-техническое обеспечение деятельности Университета осуществляется государствами Сторон, а также из иных источников, не запрещенных национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 7

Товары, за исключением подакцизных, ввозимых в целях благотворительной помощи по линии государств, правительств государств, международных организаций, включая оказание технического содействия, а также товары, ввозимые за счет средств грантов, предоставленных по линии государств, правительств государств, международных организаций, приобретаемых Университетом для научно-образовательной деятельности, освобождаются от таможенных платежей и

налога на добавленную стоимость в порядке, установленном национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 8

Предоставление медицинской помощи иностранным сотрудникам и студентам Университета осуществляется за счет собственных средств Университета, получаемых от оказания платных услуг, а также за счет средств, выделяемых Университету Правительством Турецкой Республики.

Сноска. Статья 8 в редакции Закона РК от 09.01.2012 № 531.

Статья 9

Дипломы, выдаваемые Университетом, взаимно признаются Сторонами и эквивалентны на территориях государств Сторон.

Статья 10

1. Высшим органом принятия решений по управлению Университетом является Межправительственный Полномочный совет, учреждаемый Сторонами (далее - Полномочный совет).

2. Состав Полномочного совета формируется на паритетных началах, состоит из десяти членов, срок полномочий которых составляет пять лет. Пятеро членов назначаются Правительством Турецкой Республики, в том числе Председатель Полномочного совета, назначаемый Президентом Турецкой Республики. Другие пять членов, в том числе заместитель Председателя Полномочного совета назначаются Правительством Республики Казахстан.

3. Основными функциями Полномочного совета являются:

а) разработка и утверждение устава, регламентирующего структуру, управление и образовательную деятельность Университета, а также внесение при необходимости изменений и дополнений;

б) рассмотрение и утверждение бюджета и стратегии развития университета;

с) принятие решений по вопросам строительства, приобретению и отчуждению имущества, в том числе регистрации и снятия с учета недвижимого имущества Университета на территории государств Сторон, а также финансовых и правовых вопросов.

Статья 11

Комплексная проверка, в том числе академическая, а также контроль деятельности Университета осуществляется не более одного раза в год комиссией, назначенной

Полномочным советом и состоящей из равного количества членов с обеих Сторон.

Государственные органы Республики Казахстан и Турецкой Республики имеют право в пределах своей компетенции осуществлять плановые проверки Университета не более одного раза в год, а внеплановые - в порядке, установленном национальным законодательством государств Сторон.

Статья 12

Стороны в соответствии с целью создания Университета признают равенство в управлении и ответственности за деятельность Университета. Ректор (Президент) Университета назначается Республикой Казахстан, его заместитель (I Вице-президент) - Управлением Высшим образованием Турецкой Республики. Право подписи финансовых документов возлагаются совместно на Ректора (Президента) и I Вице-президента. Право предоставления подписи финансовых документов отделений Университета, находящихся вне пределов Казахстана, решает Полномочный Совет.

Порядок и условия управления Университетом определяется Уставом, утверждаемым Полномочным советом. Устав является обязательным с момента его государственной регистрации в государстве пребывания Университета.

Статья 13

В случае возникновения каких-либо разногласий при применении или толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут решать их путем переговоров.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления Сторон, подтверждающего выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Соглашение заключается на неопределенный период и в него могут вноситься изменения и дополнения, по которым проводятся такие же внутригосударственные процедуры, как по настоящему Соглашению, и которые являются его неотъемлемой частью.

Статья 15

Совершено в городе Анкаре 22 октября 2009 года в двух экземплярах, каждый на казахском, турецком и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство

Республики Казахстан
(Подписи)

За Правительство

Турецкой Республики

ПРОТОКОЛ*

**о внесении изменения в Соглашение между
Правительством Республики Казахстан
и Правительством Турецкой Республики об условиях
деятельности Международного Казахско-Турецкого университета имени
Ходжа Ахмеда Ясави от 22 октября 2009 года**

(Вступил в силу 11 апреля 2012 года - Бюллетень международных договоров 2012 г., № 4, ст. 56)

Правительство Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики,
и менуемые далее Сторонами,
руководствуясь статьей 14 Соглашения между Правительством Республики
Казахстан и Правительством Турецкой Республики об условиях деятельности
Международного Казахско-Турецкого университета имени Ходжа Ясави от 22 октября
2009 года (далее - Соглашение),
с целью дальнейшего расширения сотрудничества в области образования и науки,
конкретизации прав и обязанностей Сторон относительно Международного
Казахско-Турецкого университета имени Ходжа Ахмеда Ясави,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Статью 8 Соглашения изложить в следующей редакции:
" С т а т ь я 8

Предоставление медицинской помощи иностранным сотрудникам и студентам
Университета осуществляется за счет собственных средств Университета, получаемых
от оказания платных услуг, а также за счет средств, выделяемых Университету
Правительством Турецкой Республики".

Статья 2

В случае возникновения споров в толковании или применении положений
настоящего Протокола Стороны будут решать их путем консультаций и переговоров.

Статья 3

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим
каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами
внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Стамбуле 23 декабря 2010 года в двух экземплярах, каждый на казахском, турецком и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Турецкой Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан